PIONEER

The Art of Entertainment

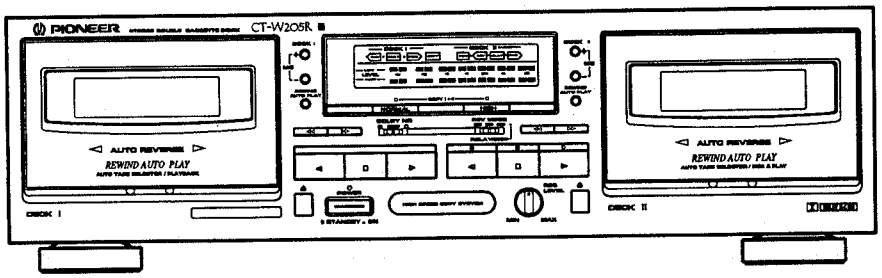
Operating Instructions
Bedienungsanleitung

CT-W205R

STEREO DOUBLE CASSETTE DECK
DOPPEL-STEREO-CASSETTENDECK

English

Deutsch



IMPORTANT

The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

THE POWER SWITCH IS SECONDARY CONNECTED AND THEREFORE DOES NOT SEPARATE THE UNIT FROM MAINS POWER IN THE STANDBY POSITION.

"This product complies with the Low Voltage Directive (73/23/EEC), EMC Directives (89/336/EEC, 92/31/EEC) and CE Marking Directive (93/68/EEC).

Thank you for buying this Pioneer product.
Please read through these operating instructions so you will know how to operate your unit properly. After you have finished reading the instructions, keep them in a safe place for future reference. In some countries or regions, the shape of the power plug and power outlet may sometimes differ from that shown in the explanatory drawings. However, the method of connecting and operating the unit is the same.

WARNING: TO REVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet a this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed in such a way that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord regularly. When you find it damaged, ask your nearest PIONEER authrized service center or your dealer for a replacement.

CONTENTS

INSTALLATION 3
HANDLING CASSETTE TAPES 3
MAINTENANCE 5
CONNECTIONS 6
FRONT PANEL FACILITIES 8
PLAYBACK 12
SINGLE PLAYBACK 12
REWIND AUTOPLAY 12
BLANK SKIP 12
RELAY PLAYBACK 12
MUSIC SEARCH 14
RECORDING 16
RECORDING 16
RECORDING MUTE 17
ERASING A TAPE 17
TAPE COPYING 18
TROUBLESHOOTING 19
SPECIFICATIONS 23

DER HAUPTSCHALTER IST SEKUNDÄR ANGESCHLOSSEN UND TRENNT DAHER IN DER STANDBY-POSITION DAS GERÄT NICHT VOM NETZ.

Dieses Produkt entspricht den Niederspannungsrichtlinien (73/23/EEC), EMV-Richtlinien (89/336/EEC, 92/31/EEC) und den CE-Markierungsrichtlinien (93/68/EEC).

Wir danken Ihnen für den kauf dieses Pioneer-Produkts.
Lesen Sie sich bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um sich gut mit den Funktionen und der Bedienung des Geräts vertraut zu machen. Bewahren Sie die Anleitung anschließend griffbereit auf, um bei später anfallenden Fragen schnell nachschlagen zu können.
In manchen Ländern oder Verkaufsgebieten weichen die Ausführungen von Netzstecker und Netzsteckdose u. U. von den in den Abbildungen gezeigten ab;Anschlußweise und Bedienung sind jedoch bei allen Geräten gleich.

WARNUNG:UM EINEN BRAND ODER STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN, DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

VORSICHT MIT DEM NETZKABEL

Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, und fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluß oder electrischen Schlag verursachen kann. stellen Sie nicht das Gerät, Möbelstücke o.ä. auf das Netzkabel; sehen Sie auch zu, daß es nicht eingeklemmt wird. Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln. Das Netzkabel sollte so gelegt werden, daß niemand darauf tritt. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder electrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netakabel von Zeit zu Zeit. Sollte es beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihre nächste auforisiere PIONEER-Kundendienststelle oder Ihren Händler, um es zu ersetzen.

INHALTSVERZEICHNIS

AUFSTELLUNG 3
HANDHABUNG VON CASSETTENBÄNDERN 3
PFLEGE UND INSTANDHALTUNG 5
ANSCHLÜSSE 6
BEDIENELEMENTE AN DER FRONTPLATTE 8
WIEDERGABE 12
WIEDERGABE MIT EINEM DECK 12
REWIND AUTO PLAY 12
ÜBERSPRINGEN VON LEERSTELLEN 12
FOLGEWIEDERGABE 12
TITELSUCHLAUF 14
AUFNAHME 16
AUFNAHME 16
AUFNAHMESTUMMSCHALTUNG 17
LÖSCHEN VON AUFNAHMEN 17
ÜBERSPIELEN VON CASSETTEN 18
FEHLERSUCHE 21
TECHNISCHE DATEN 24

INSTALLATION

When installing the deck, avoid locations with high temperatures or humidity, and make sure that the deck receives adequate ventilation.

- Do not install the deck in locations subject to direct sunlight, or near a space heater or other heating device, as this may cause damage to the finish or internal parts.
- Malfunctions may also result if the deck is installed in an excessively humid or dusty location. Avoid installing the deck next to kitchen counters or other locations subject to oily smoke or humidity.
- If the deck is placed directly on top of an amplifier, it may pick up humming or other noise. Also, if the amplifier generates a large amount of heat, the deck may malfunction.
- If the deck is located near a television set, it may pick up interference noise, which will be recorded as a whistling sound on the tape. If this happens, move the deck further away from the television set or turn the television set off when operating the deck.
- Do not place a cloth over the deck, or block the ventilation slots in any way. The ventilation slots on this deck are necessary to keep internal parts cool. If they are blocked, the deck may malfunction.

CONDENSATION

When the deck is moved from a cold location to a warm location, or when the temperature of the room changes suddenly, condensation may form on the mechanical parts. This can adversely affect the performance of the deck. To prevent this, wait for about one hour to allow the deck to adjust to the room temperature. To prevent condensation when heating a room, raise the temperature slowly.

HANDLING CASSETTE TAPES

TIPS ON CASSETTE TAPES

Do not use tapes longer then 90 minutes in length

Because over the C-90 tapes are very thin, they can easily jam in the pinch rollers and capstan, and they often are subject to other problems such as irregular winding.

- Leader tape (which cannot be recorded on) is provided at the beginning of a cassette tape. Let the tape run for about 5 seconds before starting to record, to allow the leader tape to clear the recording head.
- Do not leave a cassette tape exposed to the environment. Store the cassette in its case after use so that dust and dirt do not adhere to the tape, and so the tape will not get slack. Store tapes in a location free from magnetism, dust, dirt, oil, heat and humidity.
- If cassette tapes are irregularly wound, the tape may get jammed in the rollers. This can cause damage to both the tape and the deck. If you are not certain whether the tape is wound evenly, fast forward or rewind the tape from beginning to end, to make sure that the tape is properly wound.

AUFSTELLUNG

Das Deck an einem gut belüfteten Ort aufstellen, wo es weder hoher Temperatur noch Feuchtigkeit ausgesetzt ist.

- Das Deck nicht in direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von wärmeerzeugenden Geräten oder Heizkörpern aufstellen. Gehäuse und Bauteile im Geräteinneren können durch übermäßige Wärmeeinwirkung beschädigt werden.
- Die Aufstellung des Decks an einem feuchten oder staubigen Ort kann ebenfalls Störungen und Schäden zur Folge haben. Das Deck nicht in der Nähe von Kücheneinrichtungen, Herden o.ä. aufstellen, wo es Öldampf, Wasserdampf oder Wärmestrahlung ausgesetzt ist.
- Wenn das Deck direkt auf einem Verstärker aufgestellt wird, kann es Brummen und andere Geräusche aufnehmen. Außerdem kann das Deck beschädigt werden, wenn der Verstärker hohe Wärme entwickelt.
- Wenn das Deck zu nahe an einem Fernsehgerät aufgestellt ist, kann Interferenz auftreten, die sich bei Aufnahmen in Form eines Pfeiftons bemerkbar macht. In einem solchen Fall das Deck entweder weiter vom Fernseher entfernt aufstellen oder den Fernseher ausschalten, wenn das Deck in Betrieb genommen wird.
- Kein Tuch über das Deck legen oder die Lüftungsschlitze anderweitig abdecken. Die Lüftungsschlitze am Gerät dienen zur ordnungsgemäßen Kühlung der Bauteile im Innern. Wenn die Luftzirkulation blockiert wird, treten unter Umständen Funktionsstörungen auf.

KONDENSATION

Wenn das Deck von einem kalten an einen warmen Platz gebracht wird oder die Umgebungstemperatur unvermittelt ansteigt, kann sich Feuchtigkeit auf den Laufwerkteilen niederschlagen, was die Leistungsfähigkeit des Decks beeinträchtigt. In einem solchen Fall etwa eine Stunde warten, bis sich das Gerät der Umgebungstemperatur angepaßt hat. Als Vorbeugungsmaßnahme empfiehlt es sich, die Temperatur beim Aufheizen des Raums allmählich ansteigen zu lassen.

HANDHABUNG VON CASSETTENBÄNDERN

NÜTZLICHE HINWEISE ZUM GEBRAUCH VON CASSETTENBÄNDERN

Verwenden Sie keine Cassetten mit einer Spielzeit von mehr als 90 Minuten!

Aufgrund der geringen Bandstärke besteht bei solchen Cassetten die Gefahr, daß sich das Band zwischen Antriebsrolle und Antriebswelle verfängt, sich ungleichmäßig auf der Spule aufwickelt usw.

- Cassettenbänder weisen am Bandanfang einen Vorspann auf, auf dem keine Musikinformation aufgezeichnet werden kann. Vor der Aufnahme auf eine neue Cassette sollte man das Band daher etwa 5 Sekunden lang vorlaufen lassen, bis der Vorspann den Aufnahmekopf passiert hat.
- Cassetten nicht ungeschützt herumliegen lassen. Zum Schutz vor Staub und Schmutz sollten die Cassetten nach Gebrauch sofort wieder in ihre Box gelegt werden, wodurch auch der Bildung von Bandschlaufen entgegengewirkt wird. Zum Aufbewahren der Cassetten einen Ort wählen, der frei von magnetischen Einflüssen, Staub, Schmutz, Öl, Wärme und Feuchtigkeit ist.
- Bei ungleichförmiger Bandwicklung kann sich das Band in den Rollen verfangen ("Bandsalat"). Hierdurch kann sowohl das Band als auch die Laufwerkmechanik beschädigt werden. Wenn man sich nicht sicher ist, ob ein Band gleichförmig gewickelt wurde, sollte es sicherheitshalter einmal umgespult werden.

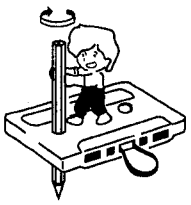
HANDLING CASSETTE TAPES

HANDHABUNG VON CASSETTENBÄNDERN

A

Turn the pencil to take up the tape slack

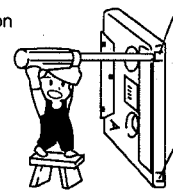
Mit einem Bleistift straffen.



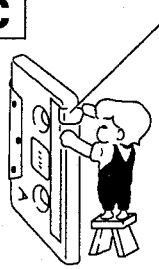
B

For erasure prevention remove ...

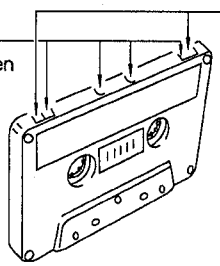
Zum Schützen von Aufnahmen...



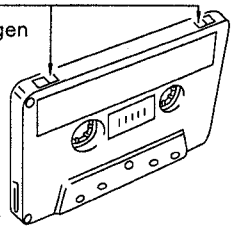
C



D



E



CHECK CASSETTE BEFORE USE

Check the following items before loading a cassette tape:

Is the tape loose, or is some of the tape outside the cassette?

If some of the tape is loose or projecting outside the cassette shell, the tape may not load properly between the capstan and pinch roller. This will prevent the tape from operating properly, and may even damage the tape itself. To prevent this, insert a pencil into the reel hole and take up the slack (Fig. A).

Some cassette tapes come with a plastic or thick paper stopper to prevent the tape from becoming slack. Remove this stopper when loading the cassette and replace it after using the cassette.

Are the accidental erasure prevention tabs intact?

These tabs allow you to prevent important recordings from being erased accidentally. When the tab on the cassette shell is broken off (Fig. B), it is not possible to activate the recording function, so valuable recordings will not be erased by mistake.

To rerecord on a cassette whose tab has been broken off, simply stick a piece of doubled adhesive tape over the hole (Fig. C).

When using TYPE IV (Metal) or TYPE II (High/CrO_2) tapes, be careful not to block the sensor holes with the tape (Fig. D, Fig. E). If the holes are blocked, the automatic tape selector mechanism will not operate correctly.

NOTES:

- *The accidental erasure tab for each side is the one located on the top left when the side that you want to protect is facing you.*
- *When breaking off the tab, do not use a magnetized screwdriver.*

CASSETTE VOR GEBRAUCH ÜBERPRÜFEN

Vor dem Einlegen einer Cassette die folgenden Punkte überprüfen:

Ist das Band locker gewickelt, oder ragt sogar eine Bandschlaufe aus dem Cassettengehäuse?

Wenn das Band ungleichförmig oder lose gewickelt ist oder gar eine Bandschlaufe aus dem Cassettengehäuse ragt, wird das Band unter Umständen nicht richtig zwischen Tonwelle und Andruckrolle eingefädelt und kann sich in der Laufwerkmechanik verfangen. Dieser "Bandsalat" hat meist eine schwere, oft irreparable Beschädigung des Bands zur Folge. Das Band sollte daher vor dem Einlegen zunächst gestrafft werden, indem man einen Bleistift in den Wickelkern steckt und lose Bandstellen durch Drehen des Kerns aufnimmt (Abb. A). Manche Cassetten werden mit einer Sperre aus Kunststoff oder Pappe geliefert, die ein Lockern des Bandes verhindern soll. Diese Sperre muß vor dem Einlegen einer solchen Cassette entfernt und nach Gebrauch wieder angebracht werden.

Sind die Löschschutzzungen intakt?

Die beiden Zungen am Cassettengehäuse ermöglichen den Schutz wichtiger Aufnahmen vor versehentlichem Löschen. Wenn eine der Löschschutzzungen herausgebrochen wird (Abb. B), ist die Aufnahmefunktion gesperrt, so daß das Band auf der betreffenden Seite nicht mehr bespielt werden kann. Zum erneuten Aufnehmen auf eine derart geschützte Cassette kann die entstandene Öffnung einfach mit einem doppelten Streifen Klebeband überklebt werden (Abb. C). Bei Cassetten des Typs IV (Metallband) oder des Typs II (High-/CrO_2-Band) dürfen die Bandkennungsöffnungen nicht mit dem Klebeband zugedeckt werden (Abb. D, Abb. E). Wenn diese Öffnungen zugeklebt sind, funktioniert die automatische Bandsortenerkennung nicht einwandfrei.

ANMERKUNGEN:

- *Wenn die Cassettenseite, die gegen versehentliches Löschen geschützt werden soll, nach vorn weist, befindet sich die zugehörige Löschschutzzunge oben links am Cassettengehäuse.*
- *Zum Herausbrechen der Löschschutzzungen keinen magnetisierten Schraubendreher verwenden.*

HANDLING CASSETTE TAPES

AUTOMATIC TAPE SELECTOR FUNCTION

This cassette deck is equipped with an automatic tape selector function which utilizes the sensor holes on the tape cassette to determine the type of tape being used. The deck is then set to match the tape recording bias and equalization.

NOTES:

- *When using TYPE IV (Metal) tapes, make sure that the tapes have sensor holes.*
- *Make sure that the sensor holes on the cassette are not blocked; otherwise the tape selector mechanism will not function properly.*
- *Do not use TYPE III (FeCr) tapes.*

HANDHABUNG VON CASSETTENBÄNDERN

AUTOMATISCHE BANDSORTENERKENNUNG

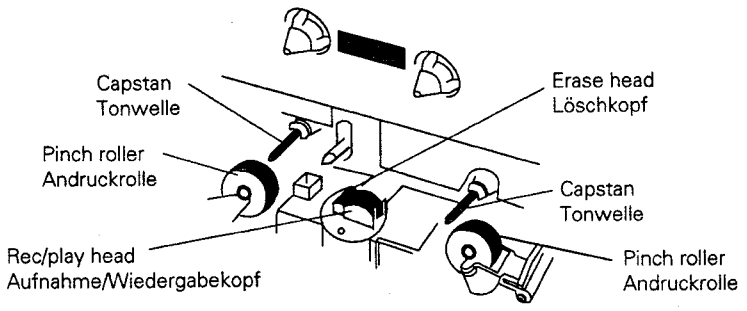
Dieses Cassettendeck ist mit einem Mechanismus ausgestattet, der die Bandsorte der jeweiligen Cassette anhand der Kennungsöffnungen am Cassettengehäuse erkennt. Das Deck ist so in der Lage, die passenden Einstellungen für Vormagnetisierung und Entzerrung selbsttätig auszuführen.

ANMERKUNGEN:

- *Beim Kauf von Cassetten des Typs IV (Metallband) sollte man darauf achten, daß die Cassettengehäuse mit Bandkennungsöffnungen versehen sind.*
- *Die Bandkennungsöffnungen müssen immer frei sein, da die automatische Bandsortenerkennung andernafalls nicht funktionieren kann.*
- *Von der Verwendung von Cassetten des Typs III (FeCr-Band) wird abgeraten.*

MAINTENANCE

PFLEGE UND INSTANDHALTUNG



CLEANING THE HEADS, PINCH ROLLERS AND CAPSTANS

The heads, pinch rollers and capstans are likely to get dirty quite easily. If these parts, particularly the heads, get dirty, the high frequency components of a recording will not be reproduced and the stereo balance will be impaired, resulting in a deterioration of the playback sound. It is therefore recommended that the head section be cleaned regularly.

1. Set the POWER switch to STANDBY.
2. Press the eject button to open the cassette door.
3. Dip a cleaning swab in cleaning fluid and use it to wipe the heads, capstans and pinch rollers.

NOTE:

After cleaning the head section, do not load a tape until the cleaning fluid has dried completely (about two or three minutes).

REINIGEN DER TONKÖPFE, ANDRUCKROLLEN UND TONWELLEN

An den Tonköpfen, Andruckrollen und Tonwellen sammelt sich leicht Staub und Bandabrieb an. Wenn diese Teile, insbesondere die Tonköpfe, stark verschmutzt sind, kann das Deck hochfrequente Signalanteile von Aufnahmen nicht mehr voll wiedergeben, wobei auch die Stereobalance beeinträchtigt wird, so daß eine hörbare Verschlechterung der Wiedergabequalität eintritt. Es wird daher angeraten, den Tonkopfbereich regelmäßig zu reinigen.

1. Den POWER-Schalter auf STANDBY stellen.
2. Die Auswurftaste drücken, um den Cassettenhalter zu öffnen.
3. Ein Wattestäbchen in Reinigungsflüssigkeit tauchen und damit die Tonköpfe, Andruckrollen und Tonwellen säubern.

ANMERKUNG:

Nach dem Reinigen zunächst warten, bis sich die Reinigungsflüssigkeit vollständig verflüchtigt hat, und erst dann eine Cassette einlegen.

MAINTENANCE

DEMAGNETIZING THE HEADS

After using the cassette deck for a period of time, the heads will become magnetized. The same effect will occur if a magnetized screwdriver, magnet or other magnetized object is brought too close to the heads. When the heads become magnetized, high-frequency sounds will be lost during recording or playback, and interference noise may also occur. The heads should be regularly demagnetized with a head demagnetizer, which can be purchased at most audio stores.
When demagnetizing the heads, make sure that the POWER switch of the cassette deck is set to ON. **However, be sure to turn down the amplifier's volume control to its lowest position,** and disconnect any headphones from their headphones jack. For detailed instructions, refer to the operating instructions, of the head demagnetizer.

CLEANING THE FRONT PANEL

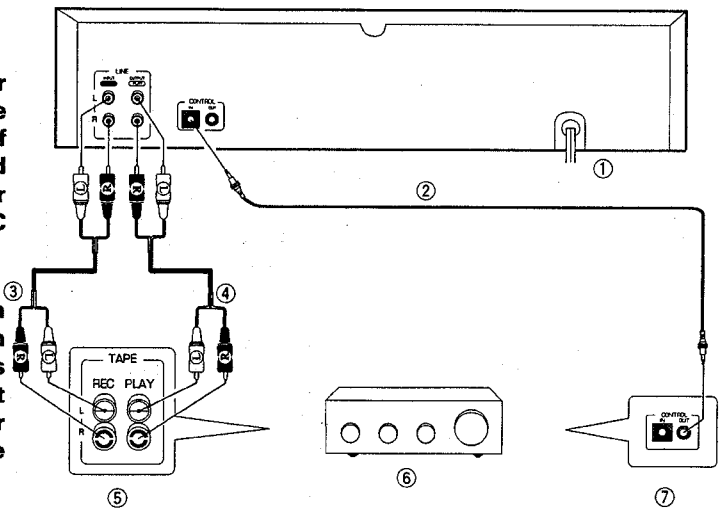
Clean the deck regularly with a soft cloth. If the front panel becomes soild, moisten a soft cloth with a weak solution of nutral detergent (diluted in five to six parts water), wring the cloth well, and wipe the panel clean. Never use volatile cleaners like thinners, benzine or alcohol because they will damage the panel finish.

CONNECTIONS

① Power cord
② Remote control cord
③ Recording connection cord
④ Playback connection cord
⑤ TAPE REC/PLAY jacks
⑥ Stereo Amplifier
⑦ CONTROL OUT jack

Before making or changing the connections, switch off the power switch and disconnect the power cord from the AC outlet.

Vor dem Herstellen oder Verändern von Anschlüssen muß das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden.



Concerning about the remote control cord or CD-DECK SYNCHRO control cord, be sure to use the items inclu-ded in the package.

In Bezug auf das Steuersignalkabel oder das CD-DECK-SYNCHRO-Steuersignalkabel überzeugen Sie sich davon, daß Sie die in der Packung befindlichen Artikel benutzen.

- Read through the operating instructions of the stereo components which you intend to connect to this unit.
- Make sure that all of the connection plugs are inserted securely, as improper connections may generate noise.

PFLEGE UND INSTANDHALTUNG

ENTMAGNETISIEREN DER TONKÖPFE

Nach längerem Gebrauch bildet sich in den Tonköpfen in zunehmendem Maße Restmagnetismus. Auch wenn Schraubendreher, Magnete und ähnliche Gegenstände zu nahe an die Tonköpfe gebracht werden, können diese magnetisiert werden. Hierdurch wird ein Verlust hochfrequenter Signalanteile bei Aufnahme und Wiedergabe verursacht, und es können Störgeräusche auftreten. Die Tonköpfe sollten daher regelmäßig mit einem im Fachhandel erhältlichen Tonkopf-Entmagnetisiergerät entmagnetisiert werden. Vor dem Entmagnetisieren der Tonköpfe muß der POWER Schalter auf ON gestellt werden. **Außerdem sollten der Lautstärkeregler am Verstärker zurückgedreht** und eventuell angeschlossene Kopfhörer abgetrennt werden. Einzelheiten zur Entmagnetisierung bitte der Gebrauchsanweisung des Entmagnetisiergeräts entnehmen.

REINIGEN DER FRONTPLATTE

Das Deck regelmäßig mit einem weichen Tuch reinigen. Schmutz und Fettflecken an der Frontplatte mit einem weichen Tuch abwischen, das mit einer schwachen Lösung eines neutralen Reinigungsmittels (in fünf bis sechs Teilen Wasser verdünnt) angefeuchtet und gut ausgewrungen wurde. Auf keinen Fall leichtflüchtige Mittel verwenden, wie z. B. Farbverdünner, Benzol oder Alkohol, da diese das Finish angreifen.

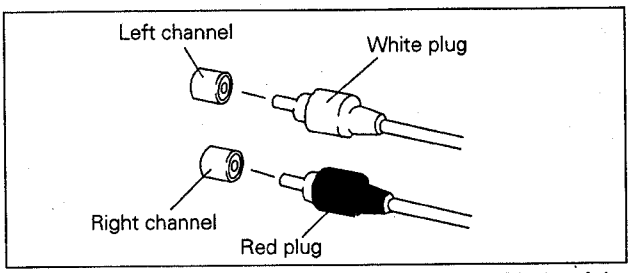
ANSCHLÜSSE

① Netzkabel
② Steuersignalkabel
③ Verbindungskabel (Aufnahme)
④ Verbindungskabel (Wiedergabe)
⑤ Aufnahme-/Wiedergabebuchsen (TAPE REC/PLAY)
⑥ Stereo-Verstärker
⑦ Steuersignal-Ausgangsbuchse (CONTROL OUT)

- Die Bedienungsanleitungen aller Stereo-Bausteine durchlesen, die an dieses Gerät angeschlossen werden sollen.
- Die Stecker bis zum Anschlag in die Buchsen stecken. Wackelkontakt hat Rauschen zur Folge.

CONNECTIONS

CONNECTING THE RECORDING AND PLAYBACK CORDS (③, ④)



Connect the TAPE jacks of your amplifier to the LINE jacks of the cassette deck. Be sure to connect the REC (INPUT) jacks of the deck to the recording (output) jacks of the amplifier, and the PLAY (OUTPUT) jacks of the deck to the play (input) jacks of the amplifier.

- Connect the plugs properly:
  Left channel - White plug
  Right channel - Red plug

CONNECTING THE POWER CORD (①)

Insert the power cord of the cassette deck into the accessory AC outlet of your amplifier, or into a normal household outlet.

PIONEER SYSTEM REMOTE CONTROL (②)

CONTROL IN jack

Use the enclosed Remote Control Cord to connect this jack to the CONTROL OUT jack of another component which bears the SRI mark (indicating that it is equipped with PIONEER System Remote Control). You will then be able to operate this unit using the Pioneer system remote control unit. If the remote control unit does not have separate buttons for deck I and deck II, or a selection button to choose deck I or deck II, the buttons unit which was not designed for double deck cassette players, see page 10.

CONTROL OUT jack

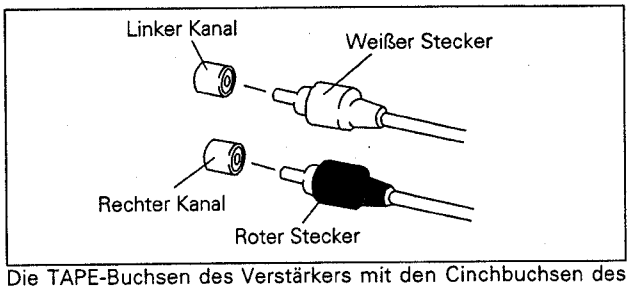
Intermediary jack outputs signals from the CONTROL IN jack of this unit to the input jack of another unit. Connect this jack to the CONTROL IN jack of another component compatible with Pioneer System Remote Control.

NOTE:

Be sure to connect both of the control cord's plugs securely to the CONTROL IN and CONTROL OUT jacks. Do not connect only one end of the cable.

ANSCHLÜSSE

ANSCHLUSS DER VERBINDUNGSKABEL FÜR AUFNAHME UND WIEDERGABE (③, ④)



Die TAPE-Buchsen des Verstärkers mit den Cinchbuchsen des Cassettendecks verbinden. Hierbei die REC-Buchsen (Eingang) mit den Verstärker-Ausgangsbuchsen (für Aufnahme) und die PLAY-Buchsen (Ausgang) des Verstärker-Eingangsbuchsen (für Wiedergabe) verbinden.

- Die Stecker seitenrichtig anschließen:
  Linker Kanal: weißer Stecker
  Rechter Kanal: roter Stecker

ANSCHLUSS DES NATZKABELS (①)

Das Netzkabel des Cassettendecks an der Zusatz-Steckdose des Verstärkers oder an einer normalen Wandsteckdose anschließen.

PIONEER-SYSTEMFERNBEDIENUNG (②)

Steuersignal-Eingangsbuchse (CONTROL IN)

Diese Buchse kann über das Steuersignalkabel mit der Steuersignal-Ausgangsbuchse (CONTROL OUT) eines Anlagenbausteins verbunden werden, der mit dem Symbol SRI (PIONEER-Systemfernbedienung) gekennzeichnet ist. Die Systemfernbedienung erlaubt danach die Steuerung der wichtigsten Laufwerkfunktionen. Wenn die Fernbedienung nicht mit separaten Tasten für DECK I und DECK II bzw. eine Wahltaste zum Umschalten zwischen den beiden Decks ausgestattet ist, sind die Laufwerk-Bedientasten nur für DECK II wirksam. Hinweise für die Steuerung von DECK I mit einer Fernbedienung, die nicht für Doppelcassettendecks vorgesehen ist, sind auf Seite 10 zu finden.

Steuersignal-Ausgangsbuchse (CONTROL OUT)

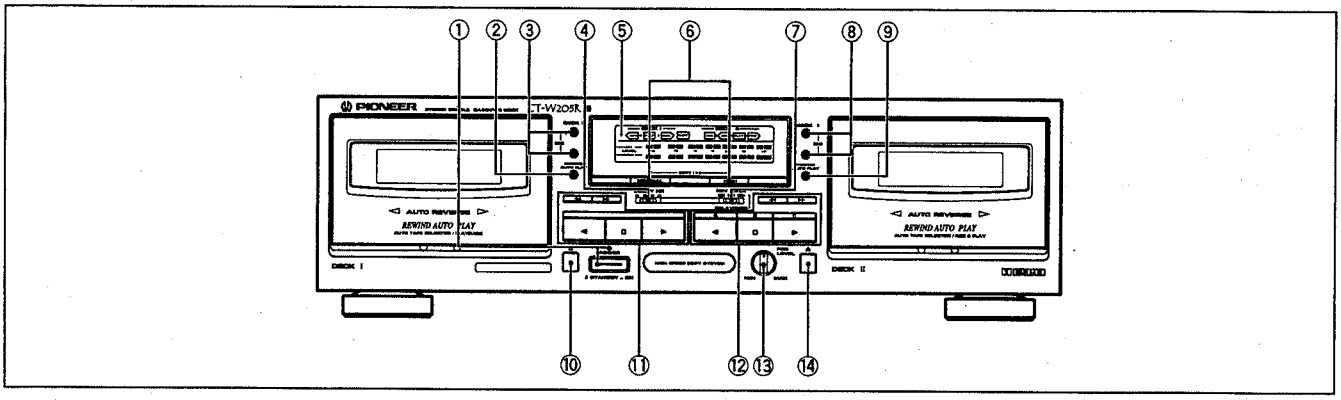
Über diese Buchse können die über CONTROL IN eingegebenen Steuersignale an einen anderen Anlagenbaustein weitergeleitet werden. Die Buchse wird hierfür mit der Steuersignal-Eingangsbuchse (CONTROL IN) des anderen Geräts verbunden, das natürlich auch mit der PIONEER-Systemfernbedienung kompatibel sein muß.

ANMERKUNG:

Die beiden Stecker des Steuersignalkabels fest an den Buchsen CONTROL IN und CONTROL OUT anschließen. Nicht nur ein Ende des Kabels anschließen.

FRONT PANEL FACILITIES

BEDIENELEMENTE AN DER FRONTPLATTE



① **POWER (■STANDBY▂ ON) switch**
② **DECK I REWIND AUTO PLAY button**
③ **DECK I MS(music search) +,– buttons**
④ **DOLBY* NR switch (B/OFF/C)**

*

- *Dolby noise reduction and manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation.*
- *"DOLBY", the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

⑤ **Function display**
⑥ **Synchro copy buttons (COPY I ► II)**
NORMAL: Normal speed copy
HIGH : Double speed copy
⑦ **Reverse mode switch (REV MODE, RELAY/SKIP)**
⑧ **DECK II MS(music search) +,– buttons**
⑨ **DECK II REWIND AUTO PLAY button**
⑩ **DECK I eject button (▲)**
- If the tape is moving (playback, tape winding, etc.), press the stop (■) button before pressing this button.

NOTE:
If the power is turned off while the tape is moving, the cassette door may remain locked. In this case, turn the power on before pressing the eject (▲) button.

⑪ **Deck I operation buttons**
◄ : Reverse playback
► : Forward playback
◄◄ : Fast reverse
■ : Stop
►► : Fast forward

⑫ **DECK II operation buttons**
◄ : Reverse playback
► : Forward playback
◄◄ : Fast reverse
■ : Stop
►► : Fast forward
O : Recording mute
II : Pause
● : Recording

⑬ **Recording level control (REC LEVEL)**

① **Leistungsschalter (■STANDBY▂ ON)**
② **DECK I REWIND AUTO PLAY Taste**
③ **DECK I MS(Music Suche) +,– Tasten**
④ **DOLBY*-Rauschunterdrückungsschalter (DOLBY NR, B/OFF/C)**

*

- *Dolby Rauschunterdrückung ist hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories Licensing Corporation.*
- *DOLBY und das doppel D symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.*

⑤ **Display**
⑥ **Synchronüberspieltasten (COPY I ► II)**
NORMAL: Zum Überspielen mit normalerBandgeschwindigkeit.
HIGH : Zum Überspielen mit zweifacher Bandgeschwindigkeit.
⑦ **Bandumkehrbetriebsartscahlter (REV MODE, RELAY/ SKIP)**
⑧ **DECK II MS(Music Suche) +,– Tasten**
⑨ **DECK II REWIND AUTO PLAY Taste**
⑩ **Aufwurftaste (▲) für DECK I**
- Wenn das Band noch läuft (Wiedergabe, Vor-/Zurückspulen usw.), muß zum Auswerfen der Cassette vor dieser Taste die Stopptaste (■) gedrückt werden.

ANMERKUNG:
Wenn der Bandlauf beim Ausschalten des Geräts nicht gestoppt war, kann die Cassette u. U. nicht ausgeworfen werden. Das Gerät in diesem Fall wieder einschalten und dann die Auswurftaste (▲) drücken.

⑪ **Laufwerktasten für DECK I**
◄ : Wiedergabe (Rückseite)
► : Wiedergabe (Vorderseite)
◄◄ : Spulen
■ : Stopp
►► : Spulen
⑫ **Laufwerktasten für DECK II**
◄ : Wiedergabe (Rückseite)
► : Wiedergabe (Vorderseite)
◄◄ : Spulen
■ : Stopp
►► : Spulen
O : Aufnahmestummschaltung
II : Pause
● : Aufnahme
⑬ **Aussteuerungsregler (REC LEVEL)**

FRONT PANEL FACILITIES

⑭ **DECK II eject button (⏏)**

- If the tape is moving (recording, playback, tape winding, etc.), press the stop (■) button before pressing this button.

NOTE:

If the power is turned off while the tape is moving, the cassette door may remain locked. In this case, turn the power on before pressing the eject (⏏) button.

REVERSE MODE SWITCH (REV MODE)

There are three settings:

One way mode ⇄ position

When the switch is set to this position, playback or recording is performed on one side of the tape only. When the tape reaches the end of the side, it stops automatically (auto stop function).

Two way mode ⇉ position

When the switch is set to this position, playback or recording can be performed on both sides of the tape. When the tape reaches the end of the first (forward) side, its direction is automatically reversed, and playback or recording continues on the other (reverse) side. When it reaches the end of the reverse side, the tape stops automatically (auto stop function). If playback or recording is started from the reverse side, the tape will stop when it reaches the end of that side.

Repeat mode ↻ position

When the switch is set to this position for playback, both sides of the tape are played back repeatedly until the stop (■) button is pressed, or until the tape has been replayed 15 times (32 sides playback). If the pause button is pressed to pause the tape, and then playback is restarted, the repeat mode starts over from the beginning, and will play the tape 15 times (32 sides playback).
When the switch is set to this position for recording, both sides are recorded and then the tape stops, as described above for the two way mode.

RELAY PLAY/ BLANK SKIP

If Deck I and II are loaded with tapes, each tape will be played using relay playback.

DOLBY NR

■ Dolby NR Systems

Dolby NR systems are designed to reduce the amount of tape hiss, mainly in the treble components. during recording, the highpitched pianissimo sounds which are most characteristic of audible noise are boosted, and during playback, only these boosted sections are attenuated, so that tape sound is returned to normal. As a result, the noise is attenuated by an amount equal to the boosting in the treble range. The Dolby B-type NR system reduces noise in the treble range, cutting tape hiss and expanding the dynamic range. The Dolby C-type NR system is even more effective in reducing noise, as it reduces noise from the mid-range on.

NOTE:

When a tape has been recorded using the Dolby B-type or C-type NR system, make sure that the DOLBY NR switch is set to the same position during playback.

BEDIENELEMENTE AN DER FRONTPLATTE

⑭ **Auswurftaste (⏏) für DECK II**

- Wenn das Band noch läuft (Aufnahme, Wiedergabe, Vor-/Zurückspulen usw.), muß zum Auswerfen der Cassette vor dieser Taste die Stopptaste (■) gedrückt werden.

ANMERKUNG:

Wenn der Bandlauf beim Ausschalten des Geräts nicht gestoppt war, kann die Cassette u. U. nicht ausgeworfen werden. Das Gerät in diesem Fall wieder einschalten und dann die Auswurftaste (⏏) drücken.

BANDUMKEHRBETRIEBSWAHLSCHALTER (REV MODE)

Drei Einstellungen stehen zur Wahl:

⇄ (keine Bandumkehr)

Bei dieser Einstellung wird lediglich eine Seite der Cassette wiedergegeben bzw. bespielt. Am Bandende wird der Bandlauf automatisch gestoppt (Bandendabschaltung).

⇉ (einmalige Bandumkehr)

Wenn der Wahlschalter auf diese Position gestellt wird, könne beide Seiten der Cassette aufeinenderfolgend abgespielt bzw. bespielt werden. Am Bandende der Vorderseite wird die Bandlaufrichtung umgekehrt und der Wiedergabe-bzw. Aufnahmevorgang auf der anderen Seite der Cassette fortgesetzt. Am Ende der Rückseite stoppt der Bandlauf dann automatisch (Bandendabschaltung). Falls die Wiedergabe bzw. Aufnahme auf der Rückseite der Cassette gestartet wird, stoppt der Bandlauf am Ende dieser Seite.

↻ (wiederholte Bandumkehr)

Wird der Schalter beim Abspielen auf diese Stellung gesetzt, werden beide Bandseiten wiederholt abgespielt, bis die Taste "Stop" (■) gedrückt wird oder das Band 15 Mal wiederholt abgespielt wurde (32 Seiten werden abgespielt). Wenn die Wiedergabe nach dem Drücken der Taste "Pause" fortgesetzt wird, fängt die wiederholte Bandumkehr wieder von vorne an und das Band wird 15 Mal wiederholt (32 Seiten werden abgespielt).
Wenn der Schalter bei der Aufnahme auf diese Stellung gesetzt wird, wird auf beiden Seiten aufgenommen, wonach das Band stoppt, wie oben unter Doppelbetriebsart beschrieben.

ABSPIELFOLGE/ÜBERSPRINGEN

Wenn in Deck I und II Bänder eingelegt sind, werden mit "Abspielfolge" beide Bänder abgespielt.

DOLBY-RAUSCHUNTERDRÜCKUNG

■ Dolby-Rauschunterdrückungssysteme

Die Dolby-Rauschunterdrückungssysteme dienen zur Unterdrükkung von Bandrauschen im oberen Hörbereich. Bei der Aufnahme wird der Pegel hochfrequenter, leiser Klänge, bei denen sich Bandrauschen besonders stark bemerkbar macht, um einen bestimmten Faktor angehoben, um dann bei der Wiedergabe um denselben Faktor gedämpft zu werden. Der Pegel des bei der Aufnahme mit aufgezeichneten Bandrauschens wird dabei um denselben Wert verringert und auf diese Weise effektiv unterdrückt. Das Dolby-Rauschuntedrückungssystem Typ B vermindert Bandrauschen im Höhenbereich und erweitert den Dynamikumfang. Das Dolby-Rauschunterdrückungssystem Typ C vermindert das Bandrauschen noch effektiver, da seine Expander-Kompander-Wirkung bereits im mittleren Hörbereich einsetzt.

ANMERKUNG:

Beim Abspielen einer Cassette, die mit dem Dolby-Rauschunterdrückungssystem B oder C bespielt wurde, müssen die DOLBY NR-Schalter wieder so eingestellt werden wie bei der Aufnahme.

FRONT PANEL FACILITIES

OPERATION OF DECK I WITH A REMOTE CONTROL UNIT NOT DESIGNED FOR DOUBLE DECKS (System remote control)

Selecting DECK I

In order to operate DECK I with the remote control unit, adjust the unit as follows: With the power off, press and hold the stop (■) button of DECK I, and turn the power on. Continue to hold the stop (■) button for approximately five seconds. DECK I can now be operated using the remote control unit, but DECK II cannot.

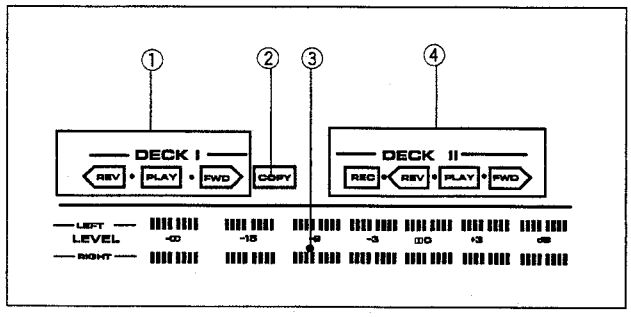
Switching to DECK II

To restore remote control operation to DECK II, press the stop (■) button of DECK II while DECK II is in stop mode. DECK II can now be operated using the remote control unit. Remote control operation can be switched back and forth between decks by pressing the stop button of the desired DECK while it is in stop mode.

NOTE:

If a power failure or a sudden change in the power supply (caused by lightning, etc.) occurs, the unit is reset to its original state. Only DECK II can be operated by remote control. To restore operation to either deck, repeat the above procedure from the beginning.

FUNCTION DISPLAY



① **DECK I tape transport mode indicators**
- See page 11.

② **Synchro copy indicator (COPY)**
Indicator lights steadily: Copying at normal speed.
Indicator flashes : Copying at double speed.

③ **Level meter**
- The ▯▯ between the " 0 " and " -3 " marks indicates the reference level for the Dolby NR system.

④ **DECK II tape transport mode indicators**
- See page 11.

BEDIENELEMENTE AN DER FRONTPLATTE

STEUERUNG VON DECK I MIT EINER NICHT FÜR DOPPELCASSETTENDECKS VORGESEHENEN FERNBEDIENUNG (Systemfernbedienung)

Fernbedienung von DECK I

Wenn DECK I fernbedient werden soll, kann wie folgt umgeschaltet werden: Das Gerät ausschalten und dann bei gedrückt gehaltener Stopptaste (■) für DECK I wieder einschalten. Die Stopptaste (■) muß etwa fünf Sekunden lang gedrückt gehalten werden. DECK I kann nun anstelle von DECK II fernbedient werden.

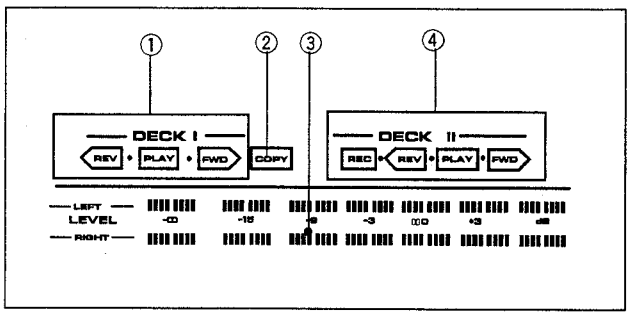
Umschalten auf DECK II

Um DECK II wieder fernbedienbar zu machen, kann im Stoppzustand die Stopptaste (■) für DECK II gedrückt werden. Die Fernbedienung steuert nun wieder DECK II an. Durch einen Druck auf die zugehörige Stopptaste kann bei gestopptem Bandlauf schnell auf das jeweils andere Deck umgeschaltet werden.

ANMERKUNG:

Nach einem Stromausfall bzw. starken Spannungsschwankungen (z.B. durch Blitzschlag) wird das Gerät wieder rückgesetzt, wonach nur DECK II fernbedient werden kann. Zum wechselweisen Fernbedienen beider Decks muß der oben beschriebene Vorgang wiederholt werden.

DISPLAY



① **Bandtransportanzeigen für DECK I**
- Siehe Seite 11.

② **Synchronüberspielanzeige (COPY)**
Anzeige leuchtet kontinuierlich: Überspielen mit normaler Bandgeschwindigkeit.
Anzeige blinkt: Überspielen mit zweifacher Bandgeschwindigkeit.

③ **Pegelmesser**
- Das ▯▯ zwischen den Markierungen „0" und „-3" zeigt den Bezugspegel des Dolby NR-Systems an.

④ **Bandtransportanzeigen für DECK II**
- Siehe Seite 11.

TAPE TRANSPORTATION MODE INDICATORS

The indicators shown below indicate the current tape transport status of DECK I or DECK II.

For both DECK I and II

Flashing rapidly

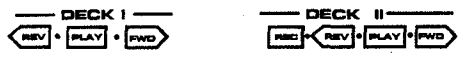
	Forward mode	Reverse mode
Stop		
Playback		
Fast forward		
Fast reverse		
Forward music search		
Reverse music search		

DECK II only

Flashing slowly

	Forward mode	Reverse mode
Playback pause		
Recording		
Recording standby		
Recording mute		

BANDTRANSPORTANZEIGEN



Die nachstehenden Anzeigen weisen auf die gegenwärtige Bandtransportart von DeckII hin.

DECK I und DECK II

Blinkt schnell

	Vorderseite	Rückseite
Stop		
Wiedergabe		
Vorspulen		
Zurückspulen		
Titelsuchlauf vorwärts		
Titelsuchlauf rückwärts		

Nur DECK II

Blinkt langsam

	Vorderseite	Rückseite
Wiedergabe-pause		
Aufnahme		
Aufnahmebereit-schaft (-pause)		
Aufnahme-stummschaltung		

PLAYBACK

SINGLE PLAYBACK (Either DECK I or DECK II)

1. **Load a prerecorded tape in DECK I or II.**
2. **Set the DOLBY NR switch.**
   - Always set the switch to the same position that was used for recording.
3. **Set the REV MODE switch (see page 9).**
4. **Set the stereo amplifier for tape playback.**
5. **Press the playback (► or ◄) button of either DECK I or II.**

To stop playback temporarily(DECK II only)

Press the pause (II) button.

- To resume playback, either press the pause (II) button again, or press the playback (► or ◄) button.

To stop playback

Press the stop (■) button.

NOTE:

When the play button (forward) is pressed during fast forward, the unit will play back in the reverse direction, and then play back in the forward direction. (vice versa for reverse)

Example: When ► is pressed during fast forward:

Fast forward → stop → Reverse play (0.5 seconds) → stop →Forward play

REWIND AUTOPLAY

Rewind autoplay engaged when the REWIND AUTO PLAY button is pressed.

Playback starts automatically when the tape is rewound completely.

BLANK SKIP

This function allows you to skip unrecorded portions of the tape during playback.

Set the REV MODE switch to ⊂⊃

NOTE:

- *When the REV MODE switch is set to the ⊂⊃ position, the relay mode will be selected.*
- *When this mode is selected, if the tape deck encounters an unrecorded portion of tape more than 15 seconds in length, it will fast forward the tape until it encounters another recorded portion, and resume playback from that point.*

RELAY PLAYBACK

When relay playback mode is selected, continuous playback can be performed. When the tape in the first deck reaches its end and stops, the other deck will automatically begin playback.

1. **Load prerecorded tapes in DECK I and DECK II.**
2. **Set the DOLBY NR switch.**
   - Always set the switch to the same positions that was used for recording.
3. **Set the REV MODE switch to ⊂⊃ (see pages 13).**
4. **Set the stereo amplifier for tape playback.**
5. **Press the playback (► or ◄) button of the deck that will start to play first.**
   - When the tape in one deck ends, the other deck automatically begins playback.
   - To cancel relay playback, press the stop (■) button.

WIEDERGABE

WIEDERGABE MIT EINEM DECK (DECK I oder DECK II)

1. **Eine bespielte Cassette in DECK I oder DECK II einlegen.**
2. **Den DOLBY NR-Schalter einstellen.**
   - Der Schalter muß auf die Rauschunterdrückungsbetriebsart eingestellt werden, mit der die Cassette bespielt wurde.
3. **Den REV MODE-Schalter einstellen (siehe Seite 9).**
4. **Am Stereo-Verstärker den Tonband-Eingang anwählen.**
5. **Die Wiedergabetaste (► bzw. ◄) von DECK I oder DECK II drücken.**

Vorübergehendes Unterbrechen der Wiedergabe (Nur DECK II)

Die Pausentaste (II) drücken.

- Zum Fortsetzen der Wiedergabe entweder erneut die Pausentaste (II) oder aber die Wiedergabetaste (► bzw. ◄) drücken.

Stoppen der Wiedergabe

Die Stopptaste (■) drücken.

ANMERKUNG:

Wenn die Wiedergabetaste (vorwärts) beim Vorspulen gedrückt wird, spielt das Gerät in der Rücklaufrichtung und dann in der Vorlaufrichtung ab (vice versa bei Rücklauf).

Beispiel: Wenn 3 beim Vorspulen gedrückt wird:

Vorspulen →Stop →Rücklauf Abspielen (0,5 Sekunden) →Stop →Vorlauf Abspielen

REWIND AUTO PLAY

Wenn die Taste "REWIND AUTO PLAY" gedrückt wird, wird das Band zurückgespult und automatisch abgespielt.

ÜBERSPRINGEN VON LEERSTELLEN

Wenn die Leerstellensprungfunktion aktiviert ist, werden längere Leerstellen auf dem Band automatisch übersprungen.

Der Bandumkehrbetriebswahlschalter (REV MODE) auf ⊂⊃ einstellen.

ANMERKUNG:

- *Wenn der REV MODE-Schalter auf ⊂⊃ eingestellt ist, wird die Folgebetriebsart angewählt.*
- *Wenn das Gerät bei aktivierter Leerstellensprungfunktion einen unbespielten Bandabschnitt erkennt, der länger ist als 15 Sekunden, wird das Band bis zum nächsten bespielten Abschnitt vorgespult und die Wiedergabe an diesem Punkt fortgesetzt.*

FOLGEWIEDERGABE

Die Folgewiedergabefunktion ermöglicht Dauerwiedergabe mit beiden Decks. Sobald im ersten Deck das Bandende erreicht ist und der Bandlauf stoppt, setzt das zweite Deck die Wiedergabe fort.

1. **Bespielte Cassetten in DECK I und DECK II einlegen.**
2. **Die DOLBY NR-Schalter einstellen.**
   - Die Schalter müssen auf die Rauschunterdrückungsbetriebsarteingestellt werden, mit der die jeweilige Cassette bespielt wurde.

PLAYBACK (RELAY PLAYBACK)

NOTES:

- *Relay playback can begin from either DECK I or DECK II.*
- *The tape in the idle deck can be replaced during relay playback mode, allowing many tapes to be played back continuously. This is a convenient feature for parties, background music, etc.*
- *When this mode is selected, of the deck encounters an unrecorded portion of tape more than 15 seconds in length, it will fast forward the tape until it encounters another recorded portion, and resume playback from that point.*

To stop playback temporarily(Deck II only)

Press the pause (II) button.

- To resume playback, either press the pause (II) button again, or press the playback (► or ◄) button.

To stop playback

Press the stop (■) button of the operating deck.

PLAYBACK SEQUENCE WITH REV MODE SWITCH SETTING

The playback sequence depends on the setting of the REV MODE switch and on which playback (► or ◄) button is pressed first. The playback sequence for each possible selection is shown below.

*2 In the repeat (⊂⊃) mode, relay playback always begins from the forward direction.

I ▷ : DECK I forward playback
I ◁ : DECK I reverse playback
II ▷ : DECK II forward playback
II ◁ : DECK II reverse playback
∞ : Auto-reverse function
→ : Relay

REV MODE switch	Starting playback button	other deck mode	Playback sequence
⊂⊃	DECK I►	*2	I▷ ∞I ◁→II ▷ ∞II ◁→I ▷ ∞I ◁L 15 times relay (32 sides playback)
⊂⊃	DECK I◄	*2	I◁ → II ▷∞II ◁ → I ▷∞I ◁ → II ▷L 15 times relay (31 sides playback)
⊂⊃	DECK II►	*2	II▷ ∞II ◁→I ▷∞ I ◁→II ▷ ∞II ◁L 15 times relay (32 sides playback)
⊂⊃	DECK II◄	*2	II◁ → I ▷∞I ◁ → II ▷∞II◁ → I ▷L 15 times relay (31 sides playback)

WIEDERGABE (FOLGEWIEDERGABE)

3. **Den REV MODE-Schalter auf ⊂⊃ einstellen. (Siehe "BANDUMKEHRBETRIEBSART UND WIEDERGABFOLGE" auf dieser Seite.)**
4. **Am Stereo-Verstärker den Tonband-Eingang anwählen.**
5. **Die Wiedergabetaste (► bzw. ◄) des Decks drücken, dessen Cassette als erstes gespielt werden soll.**
   - Wenn das Bandende der spielenden Cassette erreicht ist, schaltet das andere Deck automatisch auf Wiedergabe.
   - Zum Abschalten der Folgewiedergabefunktion erneut die Stopptaste (■) drücken.

ANMERKUNGEN:

- *Die Folgewiedergabe kann wahlweise mit DECK I oder DECK II gestartet werden.*
- *Nach dem Stoppen des Bandlaufs kann die bis zu Ende gespielte Cassette durch eine andere ersetzt werden, so daß beliebig viele Cassetten nacheinander wiedergegeben werden können. Die funktion eignet sich daher gut für Parties, Hintergrundmusik usw.*
- *Wenn in dieser Betriebsart eine Leerstelle erreicht wird, die länger ist als 15 Sekunden, spult das Deck das Band bis zum nächsten bespielten Abschnitt vor und schaltet dort wieder auf Wiedergabe um.*

Vorübergehendes Unterbrechen der Wiedergabe (Nur DECK II)

Die Pausentaste (II) drücken.

- Zum Fortsetzen der Wiedergabe entweder erneut die Pausentaste (II) oder aber die Wiedergabetaste (► bzw. ◄) drücken.

Stoppen der Wiedergabe

Die Stopptaste (■) drücken.

BANDUMKEHRBETRIEBSART UND WIEDERGABEFOLGE

Die Wiedergabefolge hängt von der Einstellung des REV MODE-schalters und der gedrückten Wiedergabetaste (► bzw. ◄) ab. Die möglichen Kombinationen sind in der weiter unten abgedruckten Übersicht aufgeführt.

*2 In die Betriebsart "wiederholte Bandumkehr" (⊂⊃) wird zunächst die Vorderseite der Cassette gespielt.

I ▷ : DECK I, Vorderseite (Vorwärtsrichtung)
I ◁ : DECK I, Rückseite (Rückwärtsrichtung)
II ▷ : DECK II, Vorderseite (Vorwärtsrichtung)
II ◁ : DECK II, Rückseite (Rückwärtsrichtung)
∞ : Bandumkehr
→ : Folgewiedergabe

REV MODE-Schalter	Wieder gabestart	Zweites Deck	Wiedergabefolge
⊂⊃	DECK I►	*2	I▷ ∞I ◁→II ▷ ∞II ◁→I ▷ ∞I ◁L 15 Wiedergabewechsel (32 Cassettenseiten)
⊂⊃	DECK I◄	*2	I◁ → II ▷∞II ◁ → I ▷∞I ◁ → II ▷L 15 Wiedergabewechsel (31 Cassettenseiten)
⊂⊃	DECK II►	*2	II▷ ∞II ◁→I ▷∞ I ◁→II ▷ ∞II ◁L 15 Wiedergabewechsel (32 Cassettenseiten)
⊂⊃	DECK II◄	*2	II◁ → I ▷∞I ◁ → II ▷∞II◁ → I ▷L 15 Wiedergabewechsel (31 Cassettenseiten)

PLAYBACK (MUSIC SEARCH)

MUSIC SEARCH

(Skipping forward or backward to playback a desired selection)

The music search function detects blanks (longer than 4 seconds) between selections, advances the tape in the forward or reverse direction to find the beginning of the desired selection and auto matically starts playback.
It can find a selection located up to 15 selections before or after the present position.

During playback

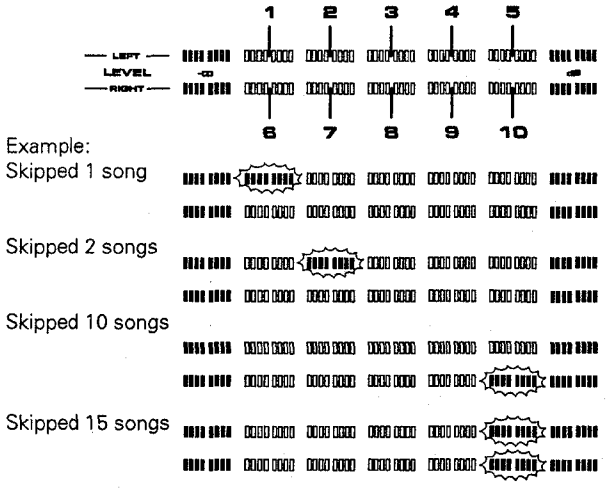
When you wish to locate a future song, press the MS+ button as many times as the number of songs to be skipped. When you wish to listen to the song currently being played from the beginning, press the MS– button once. To return to a previously played song, press the MS– button as many times as the number of songs to be skipped, plus one.

From the stop mode

Press the MS+ or – button to perform music search as mentioned above.

Display the number of songs skipped.

The level meter will blink to display the number of songs skipped.



Selecting songs during skip operations

To change songs to be skipped, press the MS + and MS – buttons during skip operations.
Example: When selecting the 5th song by pressing the MS+and MS– button in the forward direction.

- When MS + is pressed: The 6th song is selected.
- When MS – is pressed: The 4th song is selected.

- If the button is pressed more times than the number of selections recorded on the tape, forward search will continue on the opposite side, but reverse search will stop at the tape end.

WIEDERGABE (TITELSUCHLAUF)

TITELSUCHLAUF

(Sprung vorwärts bzw. Rückwärts zu einem gewünschten Titel)

Die Titelsuchlauffunktion orientiert sich an den Leerstellen (von mindestens 4 Sekunden Dauer) zwischen den einzelnen Titeln. Das Band wird dabei in Übereinstimmung mit der Zahl der Tastenbetätigungen zur entsprechenden Leerstelle vor- bzw. zurückgespult, wonach das Deck die Wiedergabe fortsetzt.
Mit Hilfe dieser Funktion können Titel angefahren werden, die sich bis zu 15 Titelsprünge vor bzw. hinter der gegenwärtigen Bandstelle befinden.

Bei Wiedergabe

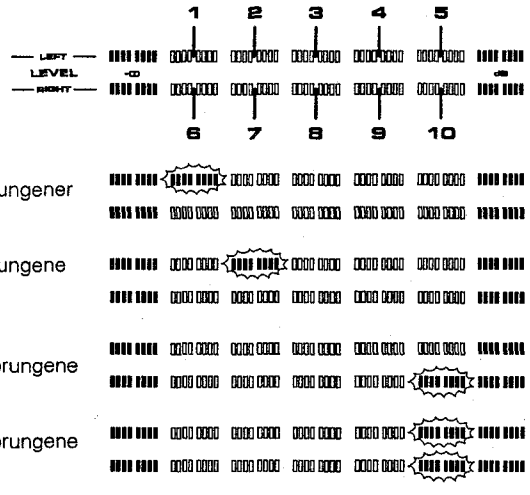
Zum Anfahren des nächsten oder eines darauffolgenden Titels die MS+ Taste für jeden zu überspringenden Titel einmal antippen. Für Rücksprung zum Anfang des spielenden Titels die MS– Taste einmal drücken. Um den vorangehenden oder einen davorliegenden Titel anzufahren, die MS– Taste für jeden zu überspringenden Titel einmal antippen und danach ein weiteres Mal drücken.

Im Stoppzustand

Drücken Sie die Taste MS+ oder –, um den Titelsuchlauf wie oben beschrieben durchzuführen.

Zeigt die Zahl der übersprungenen Titel an.

Der Pegelmesser blinkt zur Anzeige der Zahl der übersprungenen Titel.



Titelauswahl während des Überspringvorganges

Um die Auswahl der zu überspringenden Titel zu ändern, die Tasten MS+ und MS – während des Überspringvorganges drücken.
Beispiel: Wenn der 5. Titel durch Drücken der Taste MS+ –Taste in der Vorlaufrichtung gewählt ist.

- Durch Drücken von MS+ wird der 6. Titel gewählt.
- Durch Drücken von MS – wird der 4. Titel gewählt.

- Wenn der Tastenbetätigung mehr Titelsprünge vorgegeben werden als Titel auf der Cassettenseite aufgezeichnet sind, wird der Suchlauf im Falle der Vorderseite auf der Rückseite fortgesetzt, stoppt jedoch immer am Bandende der Rückseite.

PLAYBACK (MUSIC SEARCH)

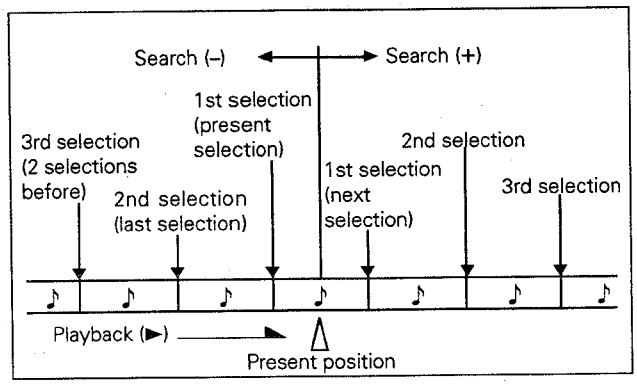
NOTES:

In the following circumstances, the music search function may be unable to properly detect blanks between selections; this is not, however, a sign of a malfunction with the unit.

- *When using a tape with blanks between selections less than 4 seconds long.*
- *When listening to tapes with long low-level intervals, like classical music, or with sound breaks several seconds long within selections.*
- *When listening to recorded conferences or talk shows, where sound is intermittent.*
- *When using tapes with noise in the blanks between selection.*

How Selections are counted

When starting the music search operation from the middle of a selection and specifying "1st previous selection," playback will return to the beginning of the present selection. To return to selections further back, count one extra selection.



WIEDERGABE (TITELSUCHLAUF)

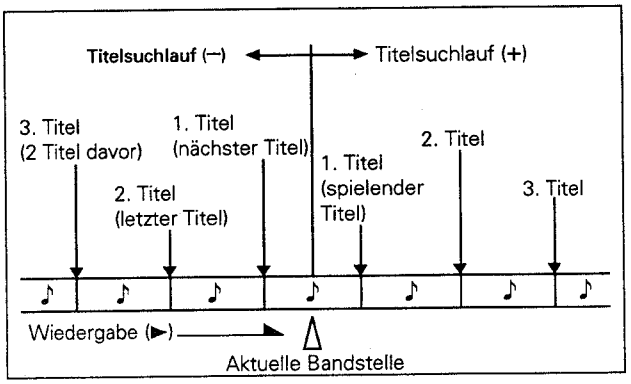
ANMERKUNGEN:

In den folgenden Fällen arbeitet die Titelsuchlauffunktion unter Umständen nicht einwandfrei. Es handelt sich dabei jedoch nicht um eine Störung des Geräts.

- *Bei Cassetten, deren Leerstellen küzer sind als 4 Sekunden.*
- *Bei Musikstücken mit extrem leisen Passagen, beispielsweise Pianissimos oder längere Pausen in klassischer Musik.*
- *Bei Aufzeichnungen von Konferenzen, Talk-Shows u. ä. mit längeren Gesprächspausen.*
- *Bei Cassetten, deren Leerstellen starkes Rauschen enthalten.*

Zählweise der Titel

Wenn der Titelsuchlauf innerhalb eines Titels gestartet wird, läuft das Band bei Vorgabe von "1. Titel rückwärts" zum Anfang des spielenden Titels zurück. Zum Anfahren eines davorliegenden Titels muß jeweils ein zusätzlicher Titelsprung ansgeführt werden.



RECORDING

RECORDING (Deck II only)

1. **Load a tape for recording in Deck II.**
2. **Set the DOLBY NR switch.**
3. **Set the REV MODE switch.**
   - To record on one side only, set the switch to the ⇉ position. To record on both sides, set the switch to either the ⇄ position.
4. **Press the recording (●) button.**
5. **Prepare the audio source from which you wish to record. Turn on the stereo amplifier and prepare it for playback of the desired audio source.**
6. **Adjust the recording level. For details, see "ADJUSTING THE RECORDING LEVEL" below.**
7. **Press the playback (► or ◄) button or the pause (II) button to begin recording.**
   - When recording on both sides, press the ► button. If the ◄ button is pressed , recording will stop after only one side is recorded.

To stop recording temporarily

Press the pause (II) button.

- To resume recording, either press the pause (II) button again, or press the playback (► or ◄) button.

To Stop Recording

Press the stop (■) button.

Erasure prevention tabs

The recording (●) button does not work when the erasure prevention tabs of the loaded cassette tape have been broken off (See page 4). Do not press the recording (●) button with unreasonable force. When recording on both sides, make sure that both tabs are intact.

ADJUSTING THE RECORDING LEVEL

The adjustment of the recording level is the most important factor in achieving good recording results. A high level provides a good signal-to-noise ratio and dynamic range, but an excessively high level distorts the sound. If the level is set too low for fear of sound distortion, irritating tape hiss will mar the recording. The characteristics of tapes differ depending on the manufacturer and the type of tape. Set the REC LEVEL control so that the level meter's "–3 dB" indicator lights steadily most of the time. No harm will be done if the "0 dB" indicator lights ocasionally at peaks.

NOTES:

- *The optimal recording level may differ somewhat depending on the audio source and type of tape used. In order to obtain the best possible results, set the recording level after actual testing. Listen to your recordings, and adjust the level as necessary.*
- *The level meter may react differently during recording and playback of the same tape. This is due to differences in tape sensitivity, and creates no problem.*

AUFNAHME

AUFNAHME(Nur DECK II)

1. **Die zu bespielende Cassette in DECK II einlegen.**
2. **Den DOLBY NR-Schalter einstellen.**
3. **Den REV MODE-Schalter einstellen.**
   - Wenn lediglich eine Seite der Cassette bespielt werden soll, den Schalter auf "⇉" stellen. Zum Bespielen beider Seiten der Cassette muß der Schalter auf "⇄" gestellt werden.
4. **Die Aufnahmetaste (●) drücken.**
5. **Die aufzunehmende Programmquelle vorbereiten. Den Stereo-Verstärker einschalten und den betreffenden Eingang wählen.**
6. **Den Aufnahmepegel aussteuern. Einzelheiten hierzu siehe "AUSSTEUERUNG" weiter unten.**
7. **Die Wiedergabetaste (► bzw. ◄) oder die Pausentaste (II) drücken, um mit der Aufnahme zu beginnen.**

Vorübergehendes Unterbrechen der Aufnahme

Die Pausentaste (II) drücken.

- Zum Fortsetzen der Aufnahme danach erneut die Pausentaste (II) oder die Wiedergabetaste (► bzw. ◄) drücken.

Stoppen der Aufnahme

Die Stopptaste (■) drücken.

Löschschutzzungen

Die Aufnahmetaste (●) arbeitet nicht, wenn eine Cassette ohne Löschschutzzungen eingelegt ist (siehe Seite 4). Es darf auf keinen Fall versucht werden, die Aufnahmetaste (●) mit Gewalt zu drükken. Wenn beide Seiten der Cassette bespielt werden sollen, müssen beide Löschschutzzungen intakt sein.

AUSSTEUERUNG

Eine optimale Aussteuerung ist der wichtigste Faktor für gute Aufnahmeergebnisse. Ein hoher Aufnahmepegel optimiert Rauschabstand und Dynamikumfang, kann im Extremfall jedoch auch Klangverzerrungen zur Folge haben. Wenn der Pegel zur Vermeidung von Klangverzerrungen zu niedrig ausgesteuert wird, macht sich störendes Bandrauschen bemerkbar. Auch die Bandeigenschaften sind je nach Hersteller und Bandsorte verschieden. Der REC LEVEL-Regler sollte so eingestellt werden, daß die Anzeige "–3 dB" des Pegelmessers die meiste Zeit kontinuierlich leuchtet. Die Anzeige "0 dB" kann gelegentlich bei Pegelspitzen kurz aufleuchten.

ANMERKUNGEN

- *Der optimale Aufnahmepegel ist je nach Programmquelle und Bandsorte etwas verschieden. Für beste Aufnahmeergebnisse sollte die optimale Aussteuerung durch Hörproben ermitelt werden.*
- *Der Pegelmesser kann bei Aufnahme und Wiedergabe derselben Cassette verschiedene Pegel anzeigen. Dies ist auf Unterschiede der Bandempfindlichkeit zurückzuführen und stellt kein Problem dar.*

RECORDING

RECORDING MUTE

Use this function to create the 4.5-second blanks needed for proper operation of the music search function.

- Press the recording mute (O) button during recording and the deck will create a blank space by recording a section which contains no signal for approximately 4,5 seconds. The deck will then enter recording standby mode.
- To create a blank which is more than 4,5 seconds long, hold the button down for the desired length of time. When the button is released, the deck will enter recording standby mode.
- To resume recording, press the pause (II) button or the playback (► or ◄) button.

ERASING A TAPE

To erase the recorded contents of a tape, load the tape in DECK II and follow the procedure below.

1. **Set the REC LEVEL control to the MIN position.**
2. **Press the recording (●) button.**
3. **Press the playback (► or ◄) button or the pause (II) button.**

AUFNAHME

AUFNAHMESTUMMSCHALTUNG

Mit dieser Funktion können beim Aufnahmebetrieb die für den Titelsuchlauf gebrauchten Leerstellen von 4,5 Sekunden Dauer zwischen den einzelnen Titeln eingefügt werden.

- Zum Anhängen einer 4,5 Sekunden langen Leerstelle während der Aufnahme die Aufnahmestummschaltungstaste (O) drükken. Das Deck schaltet danach automatisch auf Aufnahmepause.
- Wenn die Leerstelle länger sein soll als 4,5 Sekunden, kann die Taste für die gewünschte Zeitdauer gedrückt gehalten werden. Beim Loslassen der Taste schaltet das Deck in diesem Fall direkt auf Aufnahmepause.
- Zum Fortsetzen der Aufnahme die Pausentaste (II) oder die Wiedergabetaste (► bzw. ◄) drücken.

LÖSCHEN VON AUFNAHMEN

Zum Löschen nicht mehr gebrauchter Aufnahmen die Cassette in DECK II einlegen und wie folgt vorgehen:

1. **Den REC LEVEL-Regler auf MIN stellen.**
2. **Die Aufnahmetaste (●) drücken.**
3. **Die Wiedergabetaste (► bzw. ◄) oder die Pausentaste (II) drücken.**

TAPE COPYING (from DECK I to DECK II)

- The tape copying function permits you to copy the contents of a tape from DECK I to DECK II.
- The SYNCHRO COPY button is used to select either normal speed copying, or high-speed copying (copying at twice the normal playback speed).

1. **Load a tape for playback into DECK I and a tape for recording into DECK II.**
2. **Set the REV MODE switch.**
3. **Set the tape transport direction.**
   - Tape copying is always performed in the direction indicated by the tape transport indicator (◁ or ▷). To change this direction, press the desired playback button (► or ◄),then immediately press the stop (■) button.
4. **Press the SYNCHRO COPY button to select either NORMAL or HIGH speed.**

   NORMAL : Tape copying at normal speed allows you to listen during playback (COPY indicator lights).

   HIGH : Tape copying at double speed (COPY indicator flashes).

To stop copying

Press the stop (■) button of either deck. Both decks will stop.

NOTES:

- ***The tape in DECK II will be copied in the same type of the DOLBY NR (B/C) as DECK I's tape , regardless of its own setting. When listening to the copied tape, set the type of the DOLBY NR (B/C) to the type used for recording.***
- *If a nearby television set is on while high-speed copying is being performed, a high-pitches interference sound may be heard on the tape. In this case, either use the normal speed copying function, or turn off the television.*
- *During high-speed copying, none of the operation buttons will function except for the stop (■) button.*
- *During normal speed copying, the recording mute (O) and pause (II) buttons of deck II also function.*
- *Tape copying is cancelled when either of the two tapes reaches the end. Therefore it is advisable to use tapes of the same length.*
- *The sound quality of the copied tape will be somewhat less than the original. Therefore when making more than one copy, always record from the original tape (do not make a copy or a copy).*
- *The recording level adjustment is not necessary during tape copying.*

ÜBERSPIELEN VON CASSETTEN (DECK I zu DECK II)

- Die Überspielfunktion ermöglicht das Kopieren von Titeln einer in DECK I eingelegten Cassette zu der Cassette in DECK II.
- Mit der SYNCHRO COPY-Taste kann zwischen Überspielen mit normaler Bandgeschwindigkeit und Überspielen mit zweifacher Bandgeschwindigkeit gewählt werden.

1. **Die Cassette für Wiedergabe in DECK I und die Cassette für Aufnahme in DECK II einlegen.**
2. **Den REV MODE-Schalter einstellen.**
3. **Die Bandlaufrichtung wählen.**
   - Das Band läuft beim Überspielbetrieb immer in der angezeigten Richtung (◁ bzw.▷) an. Zum Wechseln der Bandlaufrichtung die betreffende Wiedergabetaste (► bzw. ◄) und sofort danach die Stopptaste (■) drücken.
4. **Mit der SYNCHRO COPY-Taste NORMAL oder HIGH wählen.**

   NORMAL :Überspielbetrieb mit normaler Bandgeschwindigkeit bei gleichzeitiger Tonwiedergabe (Anzeige "COPY" leuchtet).

   HIGH :Überspielbetrieb mit zweifacher Bandgeschwindigkeit (Anzeige "COPY" blinkt).

Stoppen des Überspielvorgangs

Die Stopptaste (■) eines der beiden Decks drücken. Beide Decks schalten dabei auf Stopp.

ANMERKUNGEN:

- ***Das Band in DECK II wird mit derselben DOLBY NR-Einstellung (B/C) wie das Band in DECK I kopiert, unabhängig von seiner eigenen Einstellung. Bei der Wiedergabe der erhaltenen Kopie die während der Aufnahme verwendete DOLBY NR-Einstellung (B/C) verwenden.***
- *Wenn beim Überspielen mit zweifacher Bandgeschwindigkeit in der Nähe ein Fernsehgerät läuft, kann ein hochfrequenter Störton auf das Band aufgezeichnet werden. In diesem Fall entweder mit normaler Bandgeschwindigkeit überspielen oder das Fernsehgerät ausschalten.*
- *Beim Überspielen mit zweifacher Bandgeschwindigkeit sind mit Ausnahme der Stopptasten (■) alle Tasten funktionslos.*
- *Beim Überspielen mit normaler Bandgeschwindigkeit können die Aufnahmstummschaltungstaste (O) und die Pausentaste (II) wie gewohnt verwendet werden.*
- *Der Überspielbetrieb stoppt, sobald das Bandende einer der beiden Cassetten erreicht ist. Es empfiehlt sich daher, zwei Cassetten mit derselben Bandlänge zu verwenden.*
- *Beim Überspielen leidet die Klangqualität geringfügig. Zum Anfertigen mehrere Kopien sollte man daher stets vom Original überspielen (und nicht eine Kopie von einer Kopie erstellen).*
- *Beim Überspielen ist eine Aussteuerung nicht erforderlich.*

TROUBLESHOOTING

Incorrect operations are often mistaken for trouble and malfunctions. If you think that there is something wrong with this component, check the points below. Sometimes the trouble may lie in another component. Investigate the other components and electrical appliances being used. If the trouble cannot be rectified even after exercising the checks listed below, ask your nearest PIONEER authorized service center or your dealer to carry out repair work.

Symptom	Cause	Remedy
POWER		
Cannot turn power on.	• The power plug is disconnected. • The component (stereo amplifier, audio timer, etc.) to which the power cord is connected is off.	• Connect the power plug. • Turn the stereo amplifier or audio timer on.
CASSETTE DOOR		
The door does not open.	• The deck is not in stop mode (tape is moving). • Power was turned off with the tape moving.	• Press the stop (■) button. • Turn power on.
The door does not close.	• The cassette is not properly loaded.	• Reinsert the cassette.
PLAYBACK		
Immediately stops.	• The tape is completely wound. • The tape is slack.	• Play back in the opposite direction. • Rewind the tape. • Take up the slack (see page 4).
The level meter does not work.	• The tape is blank. • **The tape head is dirty.**	• Replace the blank tape with a prerecorded one. • **Clean the heads (see page 5).**
No sound	• The amplifier input selector is not correctly set. • The amplifier volume level setting is too low. • Connection problems (wrong connection, cord removed, poor contact, broken wire.)	• Set the amplifier input selector correctly. • Turn the amplifier volume control up. • Connect securely (see page 6).
RECORDING		
The recording indicator does not light up.	• The cassette erasure prevention tabs are broken.	• Replace the cassette with one whose tabs are intact. • Cover the hole over the tab (see page 4).
The level meter does not work.	• REC LEVEL control is set too low. • The amplifier is not delivering a recording signal (from the tuner, CD player, etc.). • Wrong connection, connection cord removed, poor contact, broken wire.	• Turn REC LEVEL control up (see page 16). • Set the amplifier recording output selector correctly. • Check connections (see page 6).
Immediately stops.	• The tape is completely wound. • The tape is slack.	• Record in the opposite direction. • Rewind the tape. • Take up the slack (see page 4).
Cannot record	• **The head is dirty.**	• **Clean the head (see page 5).**
No sound	• Connection problems (wrong connection, cord removed, poor contact, broken wire.)	• Check that the recording and playback connection cords are connected correctly. (see page 6). • Set the amplifier selector correctly.
REC LEVEL control does not function.	• The tape is being copied.	• When recording is finished,REC LEVEL control will function.

TROUBLESHOOTING

Symptom	Cause	Remedy
POOR SOUND QUALITY		
Unstable or interrupted sound	• **The head, pinch rollers and capstans are dirty.** • The tape is not uniformly wound.	• **Clean (see page 5).** • Completely fast-forward or rewind the tape.
No high frequencies	• A tape recorded without Dolby NR is being played back with the DOLBY NR switch in the B or C position. • **The head is dirty.**	• Set the DOLBY NR switch to OFF. • **Clean the head (see page 5).**
High frequencies are emphasized.	• A Dolby NR-encoded tape is being played back with the DOLBY NR switch in the OFF position.	• Set DOLBY NR(B/C) switch to the same position used for recording.
Sound from previous recordings remains when rerecording a tape.	• **The head is dirty.**	• **Clean the head (see page 5).**
The sound is distorted.	• Recording level is too high. • The recorded signal itself is distorted. • **The head is dirty.**	• Turn REC LEVEL control down when recording (see page 16). • Replace the cassette. • **Clean the head (see page 5).**
Too much noise	• High noise tape is being used. • Incomplete insertion of a connection cord, poor contact. • Recording level is too low. • **The head is dirty.** • The head is magnetized.	• Replace the cassette. • Check connections (see page 6). • Turn REC LEVEL control up when recording (see page 16). • **Clean the head (see page 5).** • Demagnetize with a head demagnetizer (see page 5).
OTHERS		
The music search function does not work.	• Blanks between selections are less than 4 seconds long.	• Use a tape with blanks more than 4 seconds long.
Cannot use the remote control system.	• The control cord is not connected.	• Connect the control cord (see page 6).

Abnormal functioning of this unit may be caused by static electricity, or other external interference. To restore normal operation, turn the power off and then on again, or unplug he AC power cord and then plug it in again.

FEHLERSUCHE

Bedienungsfehler werden oft fälschlicherweise als Gerätestörung ausgelegt. Falls sich beim Betrieb ein Problem ergibt, prüfen Sie bitte zunächst die Punkte in der folgenden Tabelle durch. In manchen Fällen kommt auch ein anderes Gerät als Störungsursache in Frage. Es sollten daher auch die angeschlossenen Bausteine und andere verwendete Elektrogeräte nicht unberücksichtigt bleiben.Wenn sich das Problem auch anhand der folgenden Tabelle nicht beseitigen läßt, wenden Sie sich bitte an ihren Fachhändler oder einen autorisierten PIONEER-Kundendienst.

Symptom	Ursache	Abhilfe
STROMVERSORGUNG		
Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden.	• Das Netzkabel ist nicht angeschlossen. • Das Gerät (Stereoverstärker, Timer usw.), an dem das Netzkabel angeschlossen ist, wird nicht mit Strom versorgt oder ist ausgeschaltet.	• Den Netzstecker fest in die Steckdose stecken. • Den Stereoverstärker bzw. Timer einschalten.
CASSETTENHALTER		
Der Cassettenhalter läßt sich nicht öffnen.	• Das Band läuft noch. • Das Gerät wurde ausgeschaltet, ohne den Bandlauf vorher zu stoppen	• Die Stopptaste (■) drücken. • Das Gerät einschalten.
Der Cassettenhalter läßt sich nicht schließen.	• Die Cassette wurde falsch eingelegt.	• Die Cassette nochmals einlegen.
WIEDERGABE		
Der Bandlauf stoppt unmittelbar.	• Das Band ist vollständig aufgespult (Bandende). • Das Band ist locker aufgewickelt.	• Die Wiedergabe in der entgegengesetzten Richtung starten. • Das Band zurückspulen. • Das Band straffen (siehe Seite 4).
Die Pegelanzeige arbeitet nicht.	• Leere Cassette bzw. kein Ton aufgezeichnet. • **Der Tonkopf ist verschmutzt.**	• Eine bespielte Cassette einlegen. • **Den Tonkopf reinigen (siehe Seite 5).**
Kein Ton	• Der Eingangswähler am Verstärker ist falsch eingestellt. • Die Lautstärke am Verstärker ist zu niedrig eingestellt. • Anschlußproblem (falscher oder unvollständiger Anschluß, Wackelkontakt, Kabelbruch).	• Den Eingangswähler richtig einstellen. • Die Lautstärke anheben. • Alles korrekt und fest anschließen (siehe Seite 6).
AUFNAHME		
Die Aufnahmeanzeige leuchtet nicht auf.	• Die Löschschutzzungen der Cassette wurden herausgebrochen.	• Eine Cassette mit intakten Löschschutzzungen einlegen. • Die Löschschutzöffnungen mit Klebeband überkleben (siehe Seite 4).
Die Pegelanzeige arbeitet nicht.	• Der REC LEVEL-Regler ist zu niedrig eingestellt. • Kein Signalausgang vom Verstärker (z.B. Tuner-, CD-Spielereingang usw.). • Anschlußproblem (falscher oder unvollständiger Anschluß. Wackelkontakt, Kabelbruch).	• Den REC LEVEL-Regler höher einstellen (siehe Seite 15). • Den Aufnahmewähler am Verstärker richtig einstellen. • Die Anschlüsse überprüfen (siehe Seite 6).
Der Bandlauf stoppt unmittelbar.	• Das Band ist vollständig aufgespult (Bandende). • Das Band ist locker aufgewickelt.	• Die Aufnahme in der entgegengesetzten Richtung starten. • Das Band zurückspulen. • Das Band straffen (siehe Seite 4).
Der Ton wird nicht aufgezeichnet.	• **Der Tonkopf ist verschmutzt.**	• **Den Tonkopf reinigen (siehe Seite 5).**
Keine Wiedergabe	• Anschlußprobleme (Anschlußfehler, loses Kabel, schlechter Kontakt, Kabelbruch).	• Prüfen Sie, ob die Aufnahme- und Wiedergabeanschlußkabel korrekt angeschlossen sind (siehe Seite 6). • Stellen Sie den Verstärkerwahlschalter korrekt ein.
Die REC LEVEL-Regelung funktioniert nicht.	• Das Band wird kopiert.	• Nach Beendigung der Aufnahme funktioniert die REC LEVEL-Anzeige.

FEHLERSUCHE

Symptom	Ursache	Abhilfe
SCHLECHTE TONQUALITÄT		
Instabiler Klang oder Tonaussetzer	• **Tonkopf, Andruckrollen und Tonwellen sind verschmutzt.** • Das Band wurde ungleichmäßig aufgewickelt.	• **Die Teile reinigen (siehe Seite 5).** • Das Band einmal vollständig umspulen.
Beschneidung der hohen Frequenzen	• Der DOLBY NR-Schalter ist bei der Wiedergabe einer ohne Dolby-Rauschunterdrückung bespielten Cassette auf B oder C eingestellt. • **Der Tonkopf ist verschmutzt.**	• Den DOLBY NR-Schalter auf OFF stellen. • **Den Tonkopf reinigen (siehe Seite 5).**
Überbetonung der hohen Frequenzen	• Der DOLBY NR-Schalter ist bei der Wiedergabe einer mit Dolby-Rauschunterdrückung bespielten Cassette auf OFF gestellt.	• Den Schalter auf die bei der Aufnahme verwendete Position einstellen.
Alte Tonsignale werdem beim Neubespielen einer Cassette nicht vollständig gelöscht.	• **Der Tonkopf ist verschmutzt.**	• **Den Tonkopf reinigen (siehe Seite 5).**
Der Klang ist verzerrt.	• Der Aufnahmepegel wurde zu hoch ausgesteuert. • Das Originalsignal ist verzerrt. • **Der Tonkopf ist verschmutzt.**	• Den REC LEVEL-Regler bei der Aufnahme niedriger einstellen (siehe Seite 16). • Eine andere Originalcassette verwenden. • **Den Tonkopf reinigen (siehe Seite 5).**
Zu starkes Rauschen	• Eine Cassette mit hohem Eigenrauschen wurde verwendet. • Wackelkontakt (Stecker nicht richtig angeschlossen). • Der Aufnahmepegel wurde zu niedrig ausgesteuert. • **Der Tonkopf ist verschmutzt.** • Der Tonkopf ist aufmagnetisiert.	• Eine andere Cassette verwenden. • Die Anschlüsse überprüfen (siehe Seite 6). • Den REC LEVEL-Regler bei der Aufnahme höher einstellen (siehe Seite 16). • **Den Tonkopf reinigen (siehe Seite 5).** • Den Tonkopf entmagnetisieren (siehe Seite 5).
SONSTIGES		
Die Titelsuchlauffunktion arbeitet nicht.	• Die Leerstellen zwischen Titeln sind kürzer als vier Sekunden.	• Eine Cassette verwenden, bie der die Leerstellen mehr als vier Sekunden lang sind.
Fernbedienung funktioniert nicht.	• Steuersignalkabel ist nicht angeschlossen.	• Steuersignalkabel richtig anschließen (siehe Seite 6).

Statiche Elektrizität oder andere äußere Störungen können eine fehlerhafre Funktion dieses Gerätes verursachen. Um normalen Betrieb wieder herzustellen, den Netzschalter abschalten und dann wieder einschalten, oder das Wechselstromnetzkabel abtrennen und dann wieder anschließen.

SPECIFICATIONS

System ..... 4-track, 2-channel stereo
Heads ..... "Hard Permalloy" recording/playback head x 1
"Hard Permalloy" playback head x 1
"Ferrite" erasing head x 1
Motor ..... DC servo motor x 2
Wow and Flutter ..... 0.09% (WRMS)
±0.19% (DIN)
Fast Winding Time ..... Approximately 100 seconds (C-60 tape)
Frequency Response
–20 dB recording:
TYPE IV (Metal) tape ..... 20 to 16,500 Hz
TYPE II (High/CrO_2) tape ..... 20 to 16,000 Hz
TYPE I (Normal) tape ..... 20 to 16,000 Hz
Signal-to-Noise Ratio
Dolby NR OFF ..... More than 57 dB
Noise Reduction Effect
Dolby B-type NR ON ..... More than 10 dB (at 5 kHz)
Dolby C-type NR ON ..... More than 19 dB (at 5 kHz)
Harmonic Distortion ..... No more than 0.8%
(at –4 dB: 160 nwb/m)
Input (Sensitivity)
LINE (INPUT) ..... 100 mV (Input impedance 68 kΩ)
Output (Reference level)
LINE (OUTPUT) ..... 0.5 V (Output impedance 1.9 kΩ)

Subfunctions

- Automatic reverse
- DOLBY B/C type NR
- Music search over ±15 selections
- Synchronized copy start
- High-speed and normal-speed copy (DECK I → DECK II)
- Relay playback/blank skip)
- Peak level meter with peak-hold function
- Automatic space recording mute
- Automatic tape selector
- SR System remote control available
- Rewind -Auto play

Miscellaneous

Power Requirements ..... AC 220 ~ 230 volts, 50/60 Hz
Power Consumption 16W
Dimensions ..... 420 (W) x 125 (H) x 250 (D) mm
Weight (without package) ..... 3.8 kg

Accessories

Operating instructions 1
Connection cord with pin plugs 2
SR Remote control cord 1

NOTE:

Specifications and design subject to possible modifications without notice, due to improvements.

Published by Pioneer Electronic corporation.
Copyright © 1996 Pioneer Electronic Corporation.
All rights reserved.

TECHNISCHE DATEN

System ..... 4 Spuren, 2 Kanäle, Stereo
Tonköpfe ..... Hartpermalloy-Aufnahme/Wiedergabekopf x 1
Hartpermalloy-Wiedergabekopf x 1
Ferrit-Löschkopf x 1
Motor ..... Gleichstrom-Servomotor x 2
Gleichlaufschwankungen ..... 0,09% (effektiv)
±0,19% (DIN)
Umspuldauer ..... ca. 100 Sekunden (C-60-Cassette)
Frequenzgang
–20 dB-Aufnahme:
Typ IV (Metallband) ..... 20 bis 16.500 Hz
Typ II (High/CrO_2-Band) ..... 20 bis 16.000 Hz
Typ I (Normalband) ..... 20 bis 16.000 Hz
Rauschabstand
Ohne Dolby-Rauschunterdrückung ..... Mehr als 57 dB
Rauschunterdrückungseffekt
Mit Dolby-Rauschunterdrückung Typ B ..... Mehr als 10 dB (bei 5 kHz)
Mit Dolby-Rauschunterdrückung Typ C ..... Mehr als 19 dB (bei 5 kHz)
Klirrfaktor ..... Nicht mehr als 0,8% (bei –4 dB: 160 nwb/m)
Eingang (Empfindlichkeit)
LINE (INPUT) ..... 100 mV (Eingangsimpedanz: 68 kΩ)
Ausgang (Bezugspegel)
LINE (OUTPUT) ..... 0,5 V (Ausgangsimpedanz: 1,9 kΩ)

Nebenfunktionen

- Automatische Bandumkehr
- DOLBY-Rauschunterdrückung B/C
- Titelsuchlauf über ±15 Titel
- Synchronisierter Überspielstart
- Überspielbetrieb mit zweifacher und normaler Bandgeschwindigkeit (DECK I → DECK II)
- Folgewiedergabe/Leerstellensprungfunktion
- Spitzenpegelmesser mit Haltefunktion
- Aufnahme-Stummschaltung zum Einfügen von Leerstellen
- Automatischer Bandsortenwähler
- Kompatibel mit SR Systemfernbedienung
- REWIND AUTO PLAY

Sonstiges

Netzanschluß ..... AC 220 V ~ 230 V, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme 16W
Abmessungen ..... 420 (B) x 125 (H) x 250 (T) mm
Gewicht (ohne Verpackung) ..... 3,8 kg

Zubehör

Bedienungsanleitung 1
Anschlußkabel mit Stiftsteckern 2
SR Steuersignalkabel 1

ANMERKUNG:

Änderungen der technischen Daten und des Designs zum Zwecke der Vebesserung vorbehalten.

Veröffentlicht von Pioneer Electronic Corporation.
Urheberrechtlich geschützt © 1996 Pioneer Electronic Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

Published by Pioneer Electronic corporation.
Copyright © 1996 Pioneer Electronic Corporation.
All rights reserved.

PIONEER ELECTRONIC CORPORATION 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153, Japan
PIONEER ELECTRONICS [USA] INC. P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC. 300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
PIONEER ELECTRONIC [EUROPE] N.V. Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD. 178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: [03] 580-9911
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V. San Lorenzo Num 1009 3er piso Desp. 302 Col. Del Valle, Mexico D.F. C.P. 03100 TEL: 5-688-52-90

<96B00ZY0T00> <RRE1132-A>

Printed by: Schaltungsdienst Lange, Berlin (GERMANY)